

**ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ**  
Health Certificate

За преработени протеини наменети за човечка исхрана за увоз во Република Северна Македонија  
For processed animal protein intended for human consumption for dispatch to the Republic of North Macedonia

Земја/Country		Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија /Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia					
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name  Адреса /Address  Тел. /Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a		
			I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority				
			I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority				
	I.5. Примач /Consignee Име /Name  Адреса /Address  Поштенски број /Postal code  Тел. /Tel.		I.6.				
	I.7. Земја на потекло /Country of origin	ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	ИСО код /ISO code	I.10.
	I.11. Место на потекло /Place of origin  Име /Name  Адреса /Address		Број на одобрение /Approval number		I.12.		
	I.13. Место на натовар /Place of loading		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure				
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/> /Aeroplane                      /Ship                      /Railway wagon  Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> /Road vehicle                      /Друго		I.16. Влезен ВИМ на ГП во РМ /Entry BIP in RM		I.17.		
	I.18. Опис на стоката /Description of commodity		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)				
	I.21. Температура на производот /Temperature of the product		Собна <input type="checkbox"/>	Разладено <input type="checkbox"/>	Смрзнато <input type="checkbox"/>	I.20. Количество /Quantity	I.22. Број на пакувања /Number of packages
I.23. Идентификација на контејнерот – број на пломба /Identification of container – seal number		I.24. Вид на пакување /Type of packaging		I.25. Пратките се наменети за:      Исхрана на луѓе <input type="checkbox"/> /Commodities certified for:      /Human consumption			
I.26.		I.27. Завлез или увоз во РМ /For import or admission into RM <input type="checkbox"/>					
I.28. Идентификација на стоките <sup>(1)</sup> /Identification of the commodities <sup>(1)</sup> Видови (Научно име)      Природа на стоката /Species (Scientific name)      /Nature of commodity		Одобрен број на објектот /Approval number of the establishment  Производствен објект /Manufacturing plant		Број на пакувања /Number of packages  Нето тежина /Net weight			

Земја/Country	За преработени протеини наменети за човечка исхрана For processed animal protein intended for human consumption	
II. Информација за здравствена состојба /Health information	II.a. Референтен број на сертификат /Certificate reference number	II.b.
<p><b>II.1 Потврда за здравствената исправност</b> /Public health attestation</p> <p>Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен за релевантните одредби од Законот за безбедност храната односно еквивалентните Регулации (ЕК) Бр 178/2002, (ЕК) Бр 852/2004 и (ЕК) Бр 853/2004 и потврдувам дека преработените протеини наменети за исхрана на луѓето опишани погоре се произведени во согласност со условите пропишани во истите, посебно дека:</p> <p>/I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the processed animal protein intended for human consumption described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <p>(a) потекнуваат од објект(и) со имплементирана постапка заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за безбедност храната односно еквивалентната Регулација Бр 852/2004, /come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004,</p> <p>(б) се произведени од:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ткива од домашни и фармски преживари, свињи, или од живина опишани погоре кои биле заклани во кланици и чии трупови се оценети како погодни за исхрана на луѓето по извршен <i>ante-mortem</i> и <i>post-mortem</i> преглед (†) /tissues of domestic and farmed ruminant animals, pigs or poultry which have been slaughtered in a slaughterhouse and whose carcasses have been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspection (†) или/ or</li> <li>- ткива од диви животни чии трупови се оценети погодни за исхрана на луѓето по извршен преглед <i>post-mortem</i> (†) /tissues of wild animals derive from killed animals whose carcasses have been found fit for human consumption following post-mortem inspection (†) или/ or</li> <li>- ткива од риба кои потекнуваат од погони за преработка на риба за исхрана на луѓето овластени за извоз tissues of fish obtained from the fish processing establishments which are authorized for import и/ and (†)</li> <li>- ако потекнуваат од преживари, не содржат и не се добиени од: /if from ruminant origin, does not contain and is not derived from: или/either (†) специфични ризични материјали согласно Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиоформни енцефалопатии односно еквивалентниот Анекс XI, дел А, од Регулацијата (ЕК) Бр 999/2001 произведени по 31 март 2001, или механички отстрането месо од коски од говеда, овци и кози произведено по 31 март 2001. По 31 март 2001 говедата, овците и козите, од кои овој производ е добиен, не се заклани после зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заклани после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина. /specified risk materials as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies, and/or equivalent Annex XI, section A, to Regulation (EC) No 999/2001 produced after 31 March 2001 or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals produced after 31 March 2001. After 31 March 2001 the bovine, ovine and caprine animals, from which this product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity. или/or ткива од говеда, овци и кози кои не се родени, одгледани и заклани во: /bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in: ..... (2)(3).</li> </ul> <p>(в) кланицата во која се заклани животните од кои се добиени преработените протеини се лоцирани во неинфективно подрачје и истите се под постојан ветеринарно-санитарен надзор; /the animals from which processed proteins are derived are slaughtered in a slaughterhouse located in non-infected area and it is under permanent veterinary supervision.</p> <p>(г) преработените протеини се произведени во согласност со условите утврдени во Законот за безбедност храната односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004 и Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната Глава IX Анекс I од Директивата (ЕК) Бр. 92/118; /has been manufactured in compliance with the conditions set out in Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 853/2004 and Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent Chapter IX of Annex I to Council Directive (EC) No 92/118;</p> <p>(д) ги задоволуваат критериумите од Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло, односно еквивалентната Секција XIV, Глава IV од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004 и од Регулацијата (ЕК) Бр 2073/2005 за микробиолошки критериум за прехранбени производи; /satisfies the criteria of the Book of Rules on specific requirements for food of animal origin, and/or equivalent Section XIV, Chapter IV of Annex III to regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;</p> <p>(ѓ) превземени се сите мерки да се избегне контаминација на производите после нивниот третман. /every precaution has been taken after treatment to prevent contamination of the product treated.</p>		
<p><b>Забелешки/Notes</b> Дел I/Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на објектот кој ги испраќа. /Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.</li> <li>- Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар. /Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</li> <li>- Рамка I.20: Внеси ја вкупната бруто тежина и вкупнат нето тежина. /Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight.</li> <li>- Рамка I.23: Идентификација на контејнер/број на плomba: само каде што е возможно. /Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.</li> <li>- Рамка I.28: Тип на обработка: дата на производство (дд/мм/гггг) /Box reference I.28: Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy).</li> </ul>		
<p><b>Дел II/Part II:</b> (†) Прецртај го непотребното /Delete as appropriate.</p>		

- (?) Внеси го името на државата  
/Insert the name of the country.
- (3) Како што е наведено во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиоформни енцефалопатии односно еквивалентната точка 15(б) од Анекс XI од Регулацијата (ЕК) Бр 999/2001.  
/As listed in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies point 15(b) of Annex XI to regulation (EC) No 999/2001 as amended.
- (\*) Пополни соодветно.  
/Complete as appropriate.
- Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот.  
/The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.

Официјален ветеринар /Official veterinarian

Име (со големи букви)/ Name (in capitals):

Професија и титула/ Qualification and title:

Дата/ Date:

Потпис/ Signature:

Печат/ Stamp: